



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT Nr. MD-2019-03-07-000022-1-11/29

de achiziționare Servicii alimentare martie - decembrie 2019 (ISAP Râșcani SC)

Cod CPV: 55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering

07.03.2019

Chișinău  
(localitatea)

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>Întreprindere de stat ISAP RISCANI SC 1002600029277 <i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> reprezentată prin Ina Sandler, Director, <i>(funcția, numele, prenumele)</i> care acționează în baza regulamentului <i>(statut, regulament, hotărâre etc.)</i> denumit(a) în continuare <i>Vînzător/Prestator</i> înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 1002600029277, la data de 16.10.1992 , <i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i> pe de o parte,</p>	<p>Întreprindere de stat Direcția Generală Educație Tineret și Sport 1007601010600 , <i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> reprezentată prin Viorica Negrei, Șef adjunct, <i>(funcția, numele, prenumele)</i> care acționează în baza regulamentului , <i>(statut, regulament, hotărâre etc.)</i> denumit(a) în continuare <i>Cumpărător/Beneficiar</i> înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 1007601010600, la data de 23.01.2018, <i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i> pe de o parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea Servicii alimentare martie - decembrie 2019 (ISAP Râșcani SC) ,  
*(denumirea bunului, serviciului)*  
denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform procedurii de achiziție de tip Licitație deschisă, 21002538 din 07.03.2019,  
în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din  
06.03.2019 .

- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- o Specificația tehnică;
- o Specificația de preț;
- o conditii furnizor.PDF
- o Riscani SC.PDF

Digitally signed by Sandler Ina  
Date: 2019.03.13 15:23:04 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vînzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vînzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

- 1.1. Vînzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vînzător.
- 1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție [*valabilitate, după caz*] a Bunurilor și/sau Serviciilor sînt indicate în Specificație.

## 2. Termeni și condiții de livrare/prestare

- 2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vînzător în termenele prevăzute de graficul de livrare.
- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:  
anexe
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## 3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 3643285.8 ( trei milioane șase sute patruzeci și trei mii două sute optzeci și cinci virgulă opt ) lei MD.
- (suma cu cifre și litere)*
- 3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: Transfer în baza facturii fiscale în decurs de 30 zile de la primire.
- 3.5. Achitățile vor fi efectuate în limitele alocărilor bugetare anuale, suma avansului constituind 0 %.
- 3.6. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vînzătorului indicat în prezentul Contract.



#### 4. Condiții de predare-primire

- 4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător [destinatar, după caz] dacă:
- cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
  - calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
  - ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.
- 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

#### 5. Standarde

- 5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.
- 5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

#### 6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:
- să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
  - să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;
  - să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
  - să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător [destinatar, după caz].
- 6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:
- să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
  - să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

#### 7. Forța majoră

- 7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către

Vinzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1 % din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

## 11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a. reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și;

b. daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31.12.2019.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, 07.03.2019.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

## 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
--	--------------------------



Adresa poștală:  
Moldova, Republic of 2015 mun.Chișinău  
T.Vladimirescu, 16  
Telefon:  
069165858  
Cont de decontare:  
MD67ML000000002251836371  
Cod IBAN:  
MD67ML000000002251836371  
Banca:  
MOLDINCOMBANK  
Adresa poștală a băncii:  
Chisinau  
Cod:  
MOLDMD2X336  
Cod fiscal:  
1002600029277

Adresa poștală:  
Republica Moldova MD-2004 Chișinău str.  
Mitropolit Dosoftei, 99  
Telefon:  
022245522  
Cont de decontare:  
MD90TRPDAK20000000377500  
Cod IBAN:  
MD90TRPDAK20000000377500  
Banca:  
MF-TT Chișinău Bugetul Municipiului  
Adresa poștală a băncii:  
Chisinau  
Cod:  
TREZMD2X  
Cod fiscal:  
1007601010600

#### 14. Semnăturile părților

Acest document se semnează electronic în conformitate cu Legea nr. 91 din 29.05.2014.  
Verificarea semnăturii poate fi realizată la adresa <https://msign.gov.md>

## Specificații tehnice (F4.1)

Procedura de achiziție: Licitație deschisă Servicii alimentare martie - decembrie 2019 (ISAP Râșcani SC) ,  
din 07.03.2019

Denumirea licitației: Servicii alimentare martie - decembrie 2019 (ISAP Râșcani SC)

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Modelul articolului	Țara de origine	Producele	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standard referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Bunuri/Servicii:						
	<b>Lotul 1</b>						
55500000-5	Servicii de cantină și servicii de catering	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii și Protecției sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii și Protecției sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERM 2013
55500000-5	Servicii de cantină și servicii de catering	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii și Protecției sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii și Protecției sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERM 2013
55500000-5	Servicii de cantină și servicii de catering	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii și Protecției sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii și Protecției sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERM 2013

55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul Creanga	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERMS 2013
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul M.Basarab	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERMS 2013
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul Gratiesti	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERMS 2013
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul Dragos Voda	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERMS 2013
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul Gratiesti gr.0	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERMS 2013
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Gimnaziul 93 gr.0	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERMS 2013
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul M.Cervantes bl.B	MD	Moldova, Republic of	ISAP RISCANI SC	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	Conform ordinului Ministerului Muncii si Protectiei sociale nr. 638 din 12.08.2016/ Decizia CMC 9/4	INCONTERM 2013

### Specificații de preț (F4.2)

Procedura de achiziție: Licitație deschisă 21002538 ,  
din 07.03.2019

Denumirea licitației: Servicii alimentare martie - decembrie 2019 (ISAP Râșcani SC)

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Bunuri/Servicii:								
	Lotul 1								
55500000-5	Servicii de cantină și servicii de catering	bucăți	1	65630.4	65630.4	65630.4	65630.4	31.12.2019	2019 - MD68TRPDAK222990A14216AD ;
55500000-5	Servicii de cantină și servicii de catering	bucăți	1	209800.8	209800.8	209800.8	209800.8	31.12.2019	2019 - MD44TRPDAK222990A14221AC ;
55500000-5	Servicii de cantină și servicii de catering	bucăți	1	139035.6	139035.6	139035.6	139035.6	31.12.2019	2019 - MD42TRPDAK222990A14225AC ;



55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul Creanga	bucăți	1	986304	986304	986304	986304	986304	986304	31.12.2019	2019 - MD68TRPDAK222990A07232AD ;
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul M.Basarab	bucăți	1	323215.2	323215.2	323215.2	323215.2	323215.2	323215.2	31.12.2019	2019 - MD94TRPDAK222990A07277AD ;
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul Gratiesti	bucăți	1	555304.2	555304.2	555304.2	555304.2	555304.2	555304.2	31.12.2019	2019 - MD92TRPDAK222990A14222AC ;
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul Dragos Voda	bucăți	1	291350.4	291350.4	291350.4	291350.4	291350.4	291350.4	31.12.2019	2019 - MD85TRPDAK222990A14236AC ;
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul Gratiesti gr.0	bucăți	1	194845.2	194845.2	194845.2	194845.2	194845.2	194845.2	31.12.2019	2019 - MD20TRPDAK222990B14222AD ;
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Gimnaziul 93 gr.0	bucăți	1	57109.8	57109.8	57109.8	57109.8	57109.8	57109.8	31.12.2019	2019 - MD69TRPDAK222990B14221AD ;
55500000-5 Servicii de cantină și servicii de catering	Liceul M.Cervantes bl.B	bucăți	1	820690.2	820690.2	820690.2	820690.2	820690.2	820690.2	31.12.2019	2019 - MD56TRPDAK222990A12451AC ;

## Specificații de preț (F4.2)

Procedura de achiziție: Licitație deschisă 21002538,  
din 07.03.2019

Denumirea licitației: Servicii alimentare martie - decembrie 2019 (ISAP Râșcani SC)

Cod CPV	Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Bunuri/Servicii:								
	<b>Lotul 1</b>								
55500000-5	Servicii de cantină și servicii de catering	Gimnaziul 45	bucăți	1	65630.4	65630.4	65630.4	31.12.2019	2019 - MD68TRPDAK222990A14216AD ;
55500000-5	Servicii de cantină și servicii de catering	Gimnaziul 93	bucăți	1	209800.8	209800.8	209800.8	31.12.2019	2019 - MD44TRPDAK222990A14221AC ;
55500000-5	Servicii de cantină și servicii de catering	Gimnaziul 77	bucăți	1	139035.6	139035.6	139035.6	31.12.2019	2019 - MD42TRPDAK222990A14225AC ;

	<b>Total lot 1</b>							<b>3643285.8</b>	<b>3643285.8</b>
	<b>TOTAL</b>							<b>3643285.8</b>	<b>3643285.8</b>

Numele, Prenumele: Ina Sandler în calitate de: Director

Ofertantul: ISAP RISCANI SC Adresa: Moldova, Republic of mun. Chişinău T. Vladimirescu, 16 2015